Otras opciones de visas si su aplicación H1B no fue escogida en la lotería • H1B denied? Your options. • Christopher Kerosky, Esq.

Como se predijo, en pocos días, la cuota para la visa de trabajo conocida como H1B, se llenó en abril de este año. De hecho, 233,000 inmigrantes con ofertas de trabajo aplicaron para 85,000 visas disponibles el primer día del periodo de aplicación. El Gobierno Federal ha realizado una lotería para determinar cuáles de las aplicaciones serán revisadas y están enviando cartas de notificación a los seleccionados para la consideración de su aplicación; los demás tendrán que esperar otro año para que sean considerados para tan codiciada visa H1B.

¿Cuáles son las opciones si usted o su empleador no "ganaron" en la lotería de esta visa y su aplicación no fue seleccionada? En los próximos meses voy a presentar un resumen de otras visas temporales de los EEUU, las cuales pueden ser opciones para tomar en consideración.

Este artículo proveerá una visión general de estas visas de no inmigrantes en los Estados Unidos, basadas en propósitos de trabajo o de negocios. Segurmanete algunas de estas opciones no aplicarán a sus circunstancias, pero tal vez haya una o más opciones que puedan darle un corto o largo plazo a usted o a su empleador.

F-1 Visa de estudiante: Es una visa con un periodo de tiempo sin determinar, cuando el estudiante está inscrito en un programa de estudio a tiempo completo. Ésta podría ser una buena opción si usted estaba estudiando antes de aplicar para la visa H1B, usted podría extender sus estudios y regresar a la escuela. Es una solución cara ya que necesita estudiar de tiempo completo y pagar los costos para estudiantes internacionales. Generalmente, usted no puede trabajar con esta visa.

J-1 Visa de entrenamiento: Esta visa dura hasta 18 meses mientras la persona está inscrita en un programa autorizado para un entrenamiento con una compañía en específico. Ésta puede ser una buena opción para personas que acaban de terminar su educación universitaria. Usted obtiene un permiso de trabajo, pero se supone que es únicamente con la compañía en la que se está haciendo el entrenamiento.

B-1 Visa de negocios: Esta visa está disponible para personas que hacen negocios en los EEUU, usualmente es válida por seis meses o menos, pero puede ser extendida con una simple aplicación hecha al Departamento de Migración de EEUU. Ésta puede ser una posibilidad de extender su tiempo aquí con la finalidad de buscar compañeros de negocios y contactos, siempre y cuando se cumplan con las condiciones de la visa: no puede trabajar, la visa vence en seis meses o menos.

B-2 Visa de turista: Usualmente es válida por seis meses o menos, pero puede extenderse mientras esté en los EEUU por medio de una aplicación al Departamento de Migración. Esto puede proveer una solución a corto plazo, permitiendo al ciudadano extranjero quedarse unos cuantos meses más antes de regresar a su país, pero solo con fines turísticos. La solicitud de la aplicación de extensión automáticamente extiende la estadía en los Estados Unidos hasta que una decisión por parte de Migración haya sido tomada.

L-1 Visa de traslado entre compañías internacionales: Ésta es una buena opción para extranjeros que trabajan para compañías multinacionales que tienen negocios aquí. Es una visa para ejecutivos o personas con conocimientos especializados, patrocinados por una compañía en el extranjero con sucursales aquí. La primera visa es válida por un año, pero puede ser extendida hasta por siete años. Da el derecho a trabajar para la compañía patrocinadora. No requiere que el aplicante tenga un título universitario.

E-Visa de comerciante o inversionista: Ésta es una buena opción si su caso es que tenga una cantidad "sustancial" de dinero para invertir en los EEUU y quiere comenzar un negocio aquí. Requiere haber un tratado de libre comercio con el país de origen del aplicante y una inversión sustancial o comercio con los EEUU.

R-1 Visa de trabajadores religiosos: Ésta es una visa para personas patrocinadas por una institución religiosa, válida por dos años, pero puede ser extendida. Es una buena alternativa para personas que les ofrecen trabajar para una iglesia, sinagoga, escuelas u otras instituciones religiosas.

O/P Visa de Artistas o Atletas: Es una visa que permite a artistas y atletas permanecer

VEA **OPCIONES DE VISA** EN LA PÁGINA 11

As predicted, within days, the visa quota for the H1b professional visa was used up in April this year. In fact, 233,000 immigrants with job offers applied for 85,000 available visas on the first days of the application period. The federal government has now held a lottery to determine which of these applications will be reviewed and they are sending letters to individuals selected for consideration; the others will have to wait another year for consideration for a coveted H1b visa.

So what are your options if you or your employee have not "won" the visa lottery and your application was not selected? In the next few months, I will provide a summary of other temporary visas in the U.S. which are options to consider. Here I provide an overview of these non-immigrant visas in the U.S. based upon employment or business purposes. Some of these options surely will not apply; but perhaps there is one or more that can provide a short-term or long-term option for you or your employee.

F-1 visa: Student visa. Visa for an unspeci-ied period of time while the student is enroll-
ed full-time in an approved program of study. Good option if you were a student before applying for H1b and you can extend your study or go back to school. It usually is an expensive solution as you need to study full-time and pay international student tuition. Generally, you cannot work with this visa.

J-1 visa: Training visa. Up to 18 months while you are enrolled in approved program of training for a specific company. Option for persons having completed college recently. Work permit, for "on-the-job" training only.

B-1 visa: Business visa. For persons doing business in the U.S., usually valid for six months or less, but may be extended in the U.S. by application to the CIS. A possibility to extend your time here in order to search for business partners and contacts, as long as you adhere to the visa terms: no working, visa ends in six months or less.

B-2 visa: Tourist visa. Usually valid for six months or less, but may be extended by application to the CIS. Can provide a short-term solution, allowing the foreign national to stay a few months longer before return-ing home for touristic reasons. Filing the extension application automatically extends legal stay in the U.S. until decision is reached.

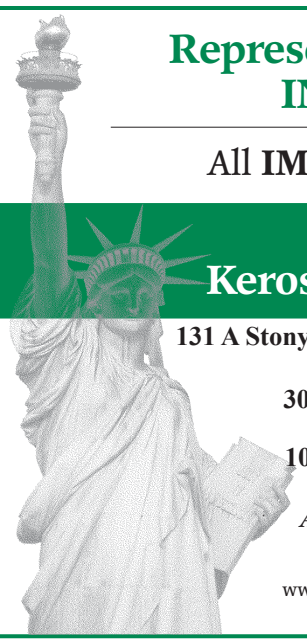
L-1 visa: Intra-company transferee. Good option for foreign nationals employed by a multi-national company doing business here. Visa for an executive or person with specialized knowledge, sponsored by a com-pany abroad with a related company here. The first visa is valid for 1 year , but may be extended up to 7 years. It provides the right to work for the sponsoring company. Does not require that the applicant have a degree.

E visa: Treaty trader or investor visa. This is a good option if you happen to have a "substantial" amount of money to invest in the U.S. and want to start a business here. Requires a treaty with the country of origin of the applicant and substantial investment or trade with the U.S.

R-1 visa: Religious worker. Visa for persons sponsored by a religious institution, valid for 2 years but may be extended. A very good alternative for persons offered work by a church, synagogue, school or other religious institution.

O/P visa: Artist or entertainer. A visa allowing artists, entertainers or athletes to stay in the U.S. for the purpose of specific performances for a specific limited period. The government requires that they document their "outstanding" qualifications and "international acclaim". The standards are quite high.

Every person's unique case must be evaluated specifically to determine which non-immigrant visa might offer the best chances for extending their legal status here. These categories are not broad and the options are limited, but in many cases, one may find a solution if their H1b visa dreams were unfulfilled this year.



Representamos asuntos de INMIGRACIÓN

All **IMMIGRATION** Matters

Law Offices of Kerosky, Purves & Bogue

131 A Stony Circle, Ste 475, Santa Rosa, 95401
707.433.2060
308 S. School St, Ste K, Ukiah, 95482
707.376.1010
1041 Jefferson St, Ste 3, Napa, 94559
707.224.2272

Attorney Christopher Kerosky was named Top Northern California lawyer for last 5 years by Super Lawyer Magazine

www.YourAdvocate.net / www.yourabogado.net

SE HABLA ESPAÑOL

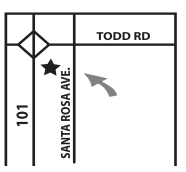
Christopher Kerosky

Wilson Purves

$$ RECYCLE $$

Global Materials Recycling

Prices subject to change without notice. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso



Botes de aluminio • Aluminum Cans

Compramos: botellas de cristal, plásticos de CRV, metales no ferrosos y periódicos

We buy: glass, CRV plastics, non-ferrous metals & newspapers

Diario Everyday /junio $1.75 por libra per pound

Ahora reciclamos aparatos eléctricos y electrónicos a un costo mínimo—computadoras, impresoras, monitores y televisiones **GRATIS.**

We now recycle appliances at minimum charge—Computers, small printers, TVs and monitors ***FREE.***

Abrimos todos los dias 8-5pm con excepción de los principales días festivos • *Open Daily 8-5 except major holidays*

707-586-6666 • 3899 Santa Rosa Avenue, near Todd Road exit

AYUDA GRATIS EN SERVICIOS DE ENERGÍA PARA PERSONAS DE BAJOS INGRESOS

» Ayuda para pagar el recibo de energía.
» Reparación gratis de sistemas de calefacción y aire acondicionado, reparación de ventana, reemplazo de refrigeradores, hornos de microondas, iluminación y aislamiento térmico.
» Comuníquese a *North Coast Energy Services* para investigar si es elegible para recibir estos servicios.
» Proporcionamos nuestros servicios en los condados de Lake, Mendocino, Sonoma, Napa, Solano y Yolo.
» Licencia de contratista # 455152

FREE LOW INCOME ENERGY ASSISTANCE

» Utility Bill Assistance
» Free Weatherization Heating and Cooling Repairs, Window Repairs, Refrigerator Replacement, Microwaves, Lights and Insulation.
» Call North Coast Energy Services to see if you Qualify.
» Serving: Lake, Mendocino, Sonoma, Napa, Solano and Yolo Counties.
» Contractor License #455152

Santa Rosa Center
1100 Coddingtown Center, Suite 1
Santa Rosa, CA 95401
www.northcoastenergyservices.com
(707) 495-4417 (707) 497-3010